



DAILY INFORMATION BULLETIN

Sunday, April 11, 1976

BIG IMPROVEMENT IN Q.E.H. CASUALTY SERVICE

Conditions at the extremely busy casualty department of Queen Elizabeth Hospital will be greatly improve following the recent completion of an expansion project.

Because of the increasing number of casualty attendances and to cope with the future needs envisaged in the Medical White Paper, approval was given last year to put up additional treatment cubicles and to enlarge the waiting area in the casualty department.

Work on the project began in June last year and was completed last month at a total cost of about \$500,000. The waiting area at the casualty department, which formerly could only accommodate some 40 to 50 waiting patients at any one time, has been enlarged to accommodate twice that number. The number of treatment cubicles has also been increased from 8 to 12.

A spokesman for the Medical and Health Department said today the expansion project was a big improvement in the emergency service which had recently been reinforced by the day-time casualty service of the Princess Margaret Hospital.

He pointed out that the number of casualty attendance at Queen Elizabeth Hospital rose dramatically from 112,500 in 1963 to 242,478 in 1975.

/On the basis



Sunday, April 11, 1976

- 2 -

On the basis of last year's figure, the casualty attendance represented an average of 700 a day, or one patient every two minutes, he said.

The spokesman emphasised that the public must not confuse casualty service, which was for treating emergency cases, with the general out-patient service provided by government clinics.

He said that quite a large proportion of the cases seen at casualty departments should have been seen at the out-patient clinics, which were set up in almost every district throughout Hong Kong.

"Non-emergency cases turning up at the casualty department would delay treatment for those who need immediate attention," he added.

- - - - 0 - - - -

WATER CUT IN WAN CHAI

Water supply to a number of premises in Wan Chai will be turned off for five hours beginning at 1 a.m. on Tuesday (April 13) to enable night leakage tests to be carried out.

The affected area is bounded by the east side of Canal Road East, Hennessy Road, Percival Street and Leighton Road.

- - - - 0 - - - -

/3

Sunday, April 11, 1976

- 3 -

FROM CAR PARK TO FAIRGROUND

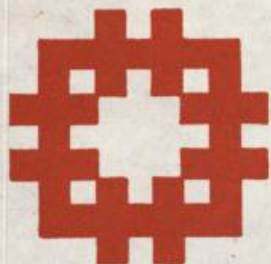
The Murray Barracks open-air car park will be closed from April 15 to 19 when The Association of Round Tables will hold its tenth Easter Fair there.

A Transport Department spokesman said today that the car park will close from 7 p.m. on Thursday, April 15, and re-open at 7 a.m. on Monday, April 19.

However the exist of the Murray Barracks car park will be manned until midnight on April 15 so that car owners can remove their vehicles.

The subway from the Garden Road car park will also close at midnight on Thursday and re-open at 7 a.m. on Monday, April 19.

- - - - 0 - - - -



HONG KONG HOUSING AUTHORITY 香港房屋委員會

PRESS
RELEASE

新聞稿

Sunday, April 11, 1976

WARNING ON ILLEGAL EXCAVATION

The Housing Department today (Sunday) gave a warning that it was an offence to excavate unleased crown land without authority.

Mr. G.N. Mulloy, Assistant Director of Housing (Squatter Control), said under provisions of the Crown Land Ordinance, any person found guilty of such an offence is liable to a fine of \$5,000 and to imprisonment for six months.

Many people have been making illegal terraces by excavation to provide a foundation for new squatter huts.

"This is a dangerous practice as it loosens the earth and breaks up the drainage system, thus endangering the life and property of those living nearby by creating the risk of floods or landslides," he said.

Mr. Mulloy warned that it was also an offence under the same ordinance to excavate unleased land for erecting illegal huts.

He said: "Anyone who fails to comply with a notice served by the authority to cease occupation of an unleased land before a given date commits an offence and is liable to the maximum penalty of a fine of \$10,000 and imprisonment for six months."

Recently, a case of excavation was brought before a Tsuen Wan Magistrate in which the two defendants were each sentenced to a fine of \$700 or imprisonment for six weeks.

The defendants, Wong Hung-kwong and Law Shing-bun, were arrested and charged after they had ignored verbal warnings by Housing Department staff to stop excavation on the slope of Yau Tong Hill.

一九七六年四月十一日

星期日

房屋署提醒市民 未經批租官地

切勿擅自挖掘

房屋署今日（星期日）促請市民注意，如未獲得適當許可而挖掘未經批租的官地，是犯法行為。

助理署長（僱建寮屋管制）麥樂賢說，根據官地條例，犯此種罪行的人士，可被法庭判處罰款五千元及入獄六個月。

他說：「非法挖掘土地乃危險的行為，因此舉可掘鬆土地，截斷疏水系統，有釀成水淹或山泥傾瀉的危險，以致危及附近居民的生命與財產。」

他指出：「任何人士如不遵照當局發出的通知，在指定期限之前停止佔用未經批租的官地，即構成犯罪行為，最高可被判罰款一萬元及入獄六個月。」

最近曾有一宗擅自挖掘土地的案件在荃灣裁判司署法庭聆訊，兩名被告各被判罰款七百元或入獄六星期。

被告人黃洪光及羅成彬因在油塘山山坡挖掘土地時不理會房屋署職員的口頭警告，繼續挖掘而被拘捕控訴。